

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-73

BILL C-73

An Act to Amend the Immigration
Appeal Board Act

Loi modifiant la Loi sur la Commission
d'appel de l'immigration

1966-67,
c. 90

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement
du Sénat et de la Chambre des communes
du Canada, décrète:

1966-67,
c. 90

1. Subsection (2) of section 6 of the
Immigration Appeal Board Act is repealed
and the following substituted therefor:

1. Le paragraphe (2) de l'article 6 de la
Loi sur la Commission d'appel de l'immi- 5
gration est abrogé et remplacé par ce qui
suit:

Sittings

"(2) The Board shall sit in provincial
capital cities and in Ottawa, Montreal,
Calgary, and Vancouver at intervals for
the purpose of hearing appeals." 10

«(2) La Commission doit siéger dans
la capitale de chacune des provinces ainsi
qu'à Ottawa, Montréal, Calgary et Van- 10
couver par intervalles aux fins d'entendre
les appels.»

Séances

2. Section 17 of the said Act is repealed
and the following substituted therefor:

2. L'article 17 de ladite loi est abrogé et
remplacé par ce qui suit:

Appeal from
refusal to
approve
application

"17. A person who has made applica-
tion for the admission into Canada of a
relative pursuant to regulations made 15
under the *Immigration Act* may appeal
to the Board from a refusal to approve
the application, and if the Board decides
that the person whose admission is being
sponsored and the sponsor of that person
meet all the requirements of the *Immi- 20*
gration Act and the regulations made
thereunder relevant to the approval of
the application or that there exist com-
passionate or humanitarian considera- 25
tions or reasons of merit that in the
opinion of the Board warrant the grant-
ing of special relief, the application shall

«17. Une personne qui a demandé 15
l'admission au Canada d'un parent en
conformité des règlements établis selon la
Loi sur l'immigration peut interjeter
appel à la Commission du refus d'appro-
bation de la demande et, si la Commis- 20
sion juge que la personne dont l'admis-
sion a été parrainée et que le répondant
de cette personne satisfait à toutes les
exigences de la *Loi sur l'immigration* et
des règlements établis sous son régime 25
concernant l'approbation de la demande
ou qu'il existe des motifs de pitié ou des
considérations d'ordre humanitaire ou
des questions de mérite qui, de l'avis de
la Commission, justifient l'octroi d'un re- 30
dressement spécial, la demande doit être

Appel du
refus d'ap-
prouver une
demande